



**Mobile Wireless Gateway Router
USER'S GUIDE**

User's guide

ENGLISH	.....	4
FRANCAIS	.....	14
DEUTSCH	.....	24
ITALIANO	.....	34
ESPAÑOL	.....	44
PORTUGUES	.....	54



Thank you for purchasing the BWG200 Wireless Router from BEEWI. Please read the following instructions to learn how to configure and use more effectively your product.

1. INTRODUCTION

1.1 Product Brief


The BWG200 Wireless Mobile Router creates a secure and efficient mobile WiFi Hotspot from 3G broadband-enabled cellular phones and modems. Enjoy the simplicity and convenience of WiFi in any circumstances without having to search around for a hotspot.

Connecting a data-ready cellular phone or modem into the USB host port, the BWG200 will automatically establish a connection to your cellular provider's data network. It works similar to the way a home router manages a DSL or Cable modem - connect and forget. Once you plug in a cellular USB device or modem, you can associate your PC with the BWG200 just like in a Café Hotspot and you are on the Internet. You can optionally use the RJ-45 Ethernet port with a wired LAN to give you easy shared wireless access when available.

1.2 Features

- WiFi extension to Cellular Broadband Network
- Build-in WiFi (IEEE802.11b/g)
- 10/100 Ethernet LAN port
- Upgrading drivers for all kinds of cellular USB devices (USB Modem, Express Card or Cellular Phone)
- Dial On Demand and Auto-Reconnect
- DHCP Server
- Firewall
- Wireless encryption
- User friendly Web GUI
- Firmware upgradeable using the browser interface

1.3 Specifications

Model	BWG200 (Portable Wireless Router)
WiFi Standards	IEEE 802.11b/g
Wired LAN Network Connection	10/100 BASE-T
Internet Connection	Requires compatible cellular device with USB connection
Security	Enable/Disable SSID, Internet Access Control
Encryption	64/128 bit WEP, WPA/WPA2, and WPA-PSK/WPA2-PSK
Platform Compatibility	Windows 98SE/NT/2000/XP/Vista, Mac OS X, Linux, and all kinds of WiFi-enabled PDAs
Device Management	Via Web Browser (HTTP)
Interface	RJ45 USB (Type A Female) Reset (Press about 5 seconds until the WAN LED turn off, it is about to restore default settings)
LED 	<p>WLAN (The light indicates the status of WiFi)</p> <p>WAN (Flickering indicates the Router is starting up while keeping on means it has accessed the Internet)</p> <p>Power (Turning on indicates that power supply is normal)</p>

Dimensions	100 x 75 x 30 mm
Weight	185g (Device only)
Operating Temperature	0-50°C
Power Supply	PWR100-A: AC 90-260V (Changeable AC clip adapters for different standards)

2. INSTALLATION

2.1. Connection

Step 1: Connect a USB modem to the BWG200 router

Step 2: Plug the BWG200 router to the power to turn it on

Note: always connect the USB modem first in the router when it is not yet plugged to the power. In case another USB modem is used, unplug the router before changing the USB modem.

2.2. Setup/Configuration

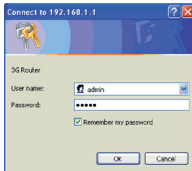
2.2.1. Connection to the router

Detect the Wireless Router in your computer wireless network connection window. Then click 'Connect'. The screen shows that the connection is established.

2.2.2. Login

Open a browser and type the IP address in the address bar, for example <http://192.168.1.1>.

When connection is established, the Login screen will appear. Type user name and password (default of both user name and password are 'admin'), and click OK.



If the user name and password are correct, the browser will enter into administrator mode. The administrator screen is shown below:

The screenshot shows the BeeWi router's administrator interface. At the top left is the BeeWi logo with the tagline "Simply wireless". At the top right, it displays "Firmware Version: V2.2.0B090521". Below the logo, there is a "WAR: OPERATOR" status indicator. The main content area is titled "Wide Area Network (WAN) Information". On the left side, there is a vertical menu with options: Information, Setup, Wireless, Management, Ftp Server, and Logout. The "Setup" option is highlighted. The main area displays the following WAN information:

WAN IP Address:	10.121.13.5	<input type="button" value="Connect"/>	<input type="button" value="Disconnect"/>
Subnet Mask:	255.255.255.255		
Default Gateway:	10.64.64.64		
DNS 1:	172.20.2.39		
DNS 2:	172.20.2.10		

3. ROUTER CONFIGURATION

3.1 Setup

3.1.1 WAN Setup

Click on Setup on the left side of the screen. The WAN Setup Screen is shown below:

The screenshot shows the BeeWi router's administrator interface, specifically the "Wide Area Network (WAN) Setup" screen. At the top left is the BeeWi logo with the tagline "Simply wireless". At the top right, it displays "Firmware Version: V2.2.0B090521". Below the logo, there is a "WAR: OPERATOR" status indicator. The main content area is titled "Wide Area Network (WAN) Setup". On the left side, there is a vertical menu with options: Information, Setup, WAN, LAN, Dynamic DNS, Wireless, Management, Ftp Server, and Logout. The "Setup" option is highlighted. The main area contains the following fields and instructions:

Save button only saves the WAN configuration data. Save/Reboot button saves the WAN configuration data and reboots the router to make the new configuration effective.

Dial Number:	*99#
User name:	user
Password:	****
API:	api
Primary DNS:	0.0.0.0
Secondary DNS:	0.0.0.0
3SM PIN:	

At the bottom right, there are two buttons: and .

Dial Number	The dial number provided by the ISP.
User Name	User name provided by the ISP.
Password	Password provided by the ISP.
APN	The Access Point Name provided by ISP.
DNS	The IP address of the Domain Name System, you may leave it blank since the value will be caught from the ISP.
SIM PIN	PIN codes of the SIM card.

Click on Save/Reboot to make the new setup effective and wait until the router has been rebooted before testing the connection.

3.1.2 LAN Setup

Configure the Router IP Address and Subnet Mask for LAN interface.

Click on Save/Reboot to make the new setup effective.

3.2 Wireless

3.2.1 Basic

This page allows you to enable or disable the wireless network, hide network from active scans, set SSID wireless network name and restrict channel set based on country requirements.

3.2.2 Security

This page allows you to configure security features of the wireless LAN interface. You can set network authentication method, select data encryption type WEP, WPA or WPA2, specify whether a network key is required to authenticate to this wireless network and specify encryption level.

Information

Setup

Wireless

Basic

Security

MAC Filter

Wireless Bridge

Advanced

Station Info

Management

Ftp Server

Logout

Manual Setup AP

You can set the network authentication method, selecting data encryption, specify whether a network key is required to authenticate to this wireless network and specify the encryption strength. Click "Save/Apply" when done.

Network Authentication: Open

WEP Encryption: Enabled

Encryption Strength: 64-bit

Current Network Key: 1

Network Key 1:

Network Key 2:

Network Key 3:

Network Key 4:

Enter 10 ASCII characters or 26 hexadecimal digits for 128-bit encryption keys
Enter 5 ASCII characters or 10 hexadecimal digits for 64-bit encryption keys

3.2.3 MAC Filter

This page allows you to configure MAC address filter to control devices connected to the router.

3.2.4 Wireless Bridge

This page allows you to configure wireless bridge features of the wireless LAN interface. This is useful if you want to use the router as repeater or if you want to use wireless repeater stations connected to the router in Access Point mode to extend the Wireless LAN coverage.

3.2.5 Advanced

This page allows you to configure advanced features of the wireless LAN interface. You can select a particular channel on which to operate, force the transmission rate to a particular speed, set the fragmentation threshold, set the RTS threshold, set the wakeup interval for clients in power-save mode, set the beacon interval for the access point, set XPress mode and set whether short or long preambles are used.

3.2.6 Station Info

This page shows authenticated wireless stations and their status.

3.3 Management

3.3.1 Settings

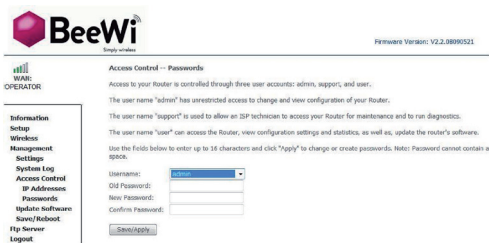
- Backup: to back up the router settings on a PC file.
- Update: to update the router settings from the back up file on the PC.
- Restore Default Settings: to restore default settings on the router.

3.3.2 System Log

The System Log dialog allows you to view the System Log and configure the System Log options

3.3.3 Access Control

- Services: a Service Control List enables or disables services from being used.
- IP Address: the IP Address Access Control mode, if enabled, permits access to local management services from IP addresses contained in the Access Control List. If the Access Control mode is disabled, the system will not validate IP addresses for incoming packets.
- Passwords: access to your Router is controlled through 3 user accounts: admin, support, and user. The user name "admin" has unrestricted access to change and view configuration of the router. The user name "support" is used to allow an ISP technician to access your Router for maintenance and to run diagnostics. The user name "user" can access the Router, view configuration settings and statistics, as well as, update the router's software. Use the fields to enter up to 16 characters and click "Apply" to change or create passwords (Note passwords cannot contain a space).



BeeWi
Simply wireless

Firmware Version: V2.2.08090521

WAN: OPERATOR

Information
Setup
Wireless
Management
Settings
System Log
Access Control
IP Addresses
Passwords
Update Software
Save/Reboot
Ftp Server
Logout

Access Control -- Passwords

Access to your Router is controlled through three user accounts: admin, support, and user.

The user name "admin" has unrestricted access to change and view configuration of your Router.

The user name "support" is used to allow an ISP technician to access your Router for maintenance and to run diagnostics.

The user name "user" can access the Router, view configuration settings and statistics, as well as, update the router's software.

Use the fields below to enter up to 16 characters and click "Apply" to change or create passwords. Note: Password cannot contain a space.

Username:

Old Password:

New Password:

Confirm Password:

3.3.4 Update Software

Update firmware of the Router.

Step 1: Obtain an updated software image file from your ISP.

Step 2: Enter the path to the image file location in the box below or click the "Browse" button to locate the image file.

Step 3: Click the "Update Software" button once to upload the new image file.

NOTE: The update process takes about 2 minutes to complete, and your the Router will reboot.

3.3.5 Save and reboot

Save the settings and reboot the Router.

3.4 FTP Server

Enable FTP Server.

3.5 Logout

Log out and leave administration mode.

European Union Directives Conformance Statement

CE Hereby, VOXLAND declares that this product is in compliance with:

- The essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC
- All other relevant EU Directives

You can view your product's Declaration of Conformity (DoC) to Directive 1999/5/EC (to R&TTE Directive) at www.bee-wi.com.

Caring for the environment by recycling



Do not dispose of electrical devices or accessories with your household waste.

In some countries or regions, collection systems are set up to handle electrical and electronic waste items. Contact your regional authorities for more details.

Copyright and other legal information

BEEWI is a registered trademark. Other trademarks mentioned herewith are owned by their proprietor. All other product or service names are the property of their respective owners.

The use of wireless devices and their accessories may be prohibited or restricted in certain areas. Always obey the laws and regulations on the use of these products.

This product is covered by a 2-year product warranty which is valid from the date of purchase. Users are not permitted to make changes or modify the device in any way. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance will void the user's warranty.

Please visit our website www.bee-wi.com for more information.

Technical support: support@bee-wi.com.

© VOXLAND, 2009.



Merci d'avoir choisi le routeur sans fil BWG200 de BEEWI. Veuillez lire les instructions suivantes afin de configurer et utiliser au mieux votre appareil.

1. INTRODUCTION

1.1 Description du produit

Le routeur sans fil BWG200 vous permet de créer votre propre Hotspot large bande, sécurisé et performant, par simple adjonction d'un modem ou d'un téléphone mobile 3G. Vous pourrez ainsi profiter de la simplicité et du confort d'une connexion WiFi sans fil en toutes circonstances sans avoir à rechercher un autre Hotspot aux alentours.

Le routeur BWG200 établit automatiquement une connexion au réseau de votre opérateur 3G, dès que vous connectez un modem ou un téléphone mobile 3G sur son port USB. Cela fonctionne de la même façon que sur votre modem-routeur LAN domestique (DSL ou câble) et vous pouvez vous connecter au réseau sans être attaché physiquement.

Vous pouvez aussi connecter votre routeur sur un modem LAN via la prise RJ45 afin de créer une passerelle WiFi et de partager facilement et sans fil votre accès Internet.

1.2 Caractéristiques principales

- Extension WiFi de réseaux cellulaires large bande
- WiFi intégré, conforme au standards IEEE802.11b/g
- Ports Ethernet LAN 10/100
- Pilotes disponibles pour la mise à jour du routeur pour tous types de modems cellulaires sur prise USB (Modems USB, Express Card ou téléphones mobiles)
- Serveur DHCP Server
- Pare-feu intégré
- Cryptages sans fil
- Interface de configuration Web simple et facile
- Mise à jour directe à partir de l'interface de configuration

1.3 Spécifications

Modèle	BWG200 (Routeur Sans Fil Mobile)
Standards WiFi	IEEE 802.11b/g
Connexion filaire réseau LAN	10/100 BASE-T
Connexion Internet	Requiert un modem cellulaire compatible avec connexion USB
Sécurité	SSID activé/désactivé, contrôle d'accès Internet
Cryptage	WEP 64/128 bit, WPA/WPA2 et WPA-PSK/WPA2-PSK
Systèmes supportés	Windows 98SE/NT/2000/XP/Vista, Mac OS X, Linux, et tous types d'assistants personnels WiFi
Gestion et configuration	Via browser Web (HTTP)
Interface	RJ45 USB Type A femelle Bouton de remise à zéro : pression de 5 seconds jusqu'à ce que la diode WAN s'éteigne Attention : la remise à zéro restaure la configuration par défaut !
Indicateurs lumineux	<p>WLAN : indique l'état de la liaison WiFi</p> <p>WAN : indique l'état de la connexion Internet - indicateur clignotant : recherche du réseau - indicateur fixe : accès Internet effective</p> <p>Power : indique la connexion effective à l'alimentation</p>



Dimensions	100 x 75 x 30 mm
Poids	185g (routeur seul)
Operating Temperature	0-50°C
Power Supply	PWR100-A: AC 90-260V (Changeable AC clip adapters for different standards)

2. INSTALLATION

2.1 Connexion au réseau

Etape 1 : Connectez un modem USB au routeur BWG200.

Etape 2 : Connectez le routeur BWG200 sur une prise de courant.

Note : toujours connecter le modem USB avant de mettre le routeur sous tension. Dans le cas où un autre modem USB doit être utilisé, débrancher le routeur avant de changer de modem USB.

2.2 Configuration

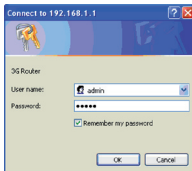
2.2.1 Connexion au routeur

Détectez le routeur sans fil dans la fenêtre de connexion aux réseaux sans fil puis activez la connexion.

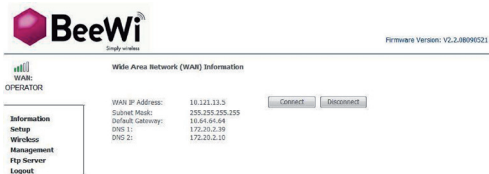
2.2.2 Login

Ouvrez un browser Internet et entrez l'adresse IP <http://192.168.1.1> dans la barre d'adresse.

Dès la connexion établie, une fenêtre de login apparaîtra. Entrez le nom d'utilisateur et le mot de passe par défaut et cliquez OK. Le nom d'utilisateur par défaut et le mot de passe par défaut sont « admin ».



Si le nom d'utilisateur et le mot de passe sont corrects, le browser entrera en mode administration, la fenêtre s'ouvrant sur les informations WAN.



BeeWi
Simply wireless

Firmware Version: V2.2.0B090521

WAN: OPERATOR

Wide Area Network (WAN) Information

WAN IP Address:	10.121.13.5	<input type="button" value="Connect"/>	<input type="button" value="Disconnect"/>
Subnet Mask:	255.255.255.255		
Default Gateway:	10.64.64.64		
DNS 1:	172.20.2.39		
DNS 2:	172.20.2.10		

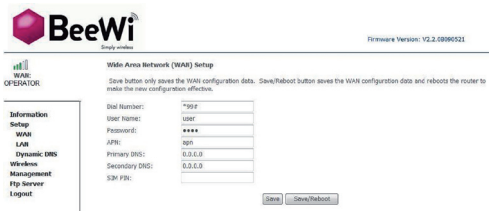
Information
Setup
Wireless
Management
Ftp Server
Logout

3. CONFIGURATION DU ROUTEUR

3.1 Configuration initiale (Setup)

3.1.1 Configuration WAN (Setup / WAN)

Sur l'onglet à gauche de l'écran, sélectionnez "Setup". The WAN Setup Screen is shown below:



BeeWi
Simply wireless

Firmware Version: V2.2.0B090521

WAN: OPERATOR

Wide Area Network (WAN) Setup

Save button only saves the WAN configuration data. Save/Reboot button saves the WAN configuration data and reboots the router to make the new configuration effective.

Dial Number:	*99#
User Name:	user
Password:	****
API:	api
Primary DNS:	0.0.0.0
Secondary DNS:	0.0.0.0
SIM PIN:	

Save Save/Reboot

Information
Setup
WAN
LAN
Dynamic DNS
Wireless
Management
Ftp Server
Logout

Dial Number	Le numéro d'appel fourni par l'opérateur.
User Name	Le nom d'utilisateur fourni par l'opérateur.
Password	Le mot de passe fourni par l'opérateur.
APN	Access Point Name, nom du point d'accès fourni par l'opérateur
DNS	L'adresse IP du Domain Name System. Vous pouvez le laisser vierge car cette valeur sera remplie automatiquement.
SIM PIN	Code PIN de la carte SIM utilisée.

Pour enregistrer les nouveaux paramètres, cliquez sur SAVE/REBOOT et attendez que le routeur ait rebooté pour tester votre connexion.

3.1.2 Configuration LAN (Setup / LAN)

Configuration de l'adresse IP et du masque de sous-réseau pour l'interface LAN. Pour enregistrer les nouveaux paramètres, cliquez sur SAVE/REBOOT.

3.2 Configuration Sans Fil (Wireless)

3.2.1 Réglages de base (Wireless / Basic)

Permet d'activer ou désactiver le réseau sans fil, de cacher le réseau, de changer le nom SSID du réseau sans fil, et de restreindre les canaux en fonction de la réglementation.

3.2.2 Sécurité (Security)

Permet de configurer les fonctions de sécurité de l'interface réseau sans fil LAN. Vous pouvez choisir la méthode d'authentification, sélectionner le type de cryptage WEP, WPA ou WPA2, spécifier si une clé réseau est requise et spécifier le niveau de cryptage.

Information

Setup

Wireless

Basic

Security

MAC Filter

Wireless Bridge

Advanced

Station Info

Management

Ftp Server

Logout

Manual Setup AP

You can set the network authentication method, selecting data encryption, specify whether a network key is required to authenticate to this wireless network and specify the encryption strength. Click "Save/Apply" when done.

Network Authentication:

WEP Encryption:

Encryption Strength:

Current Network Key:

Network Key 1:

Network Key 2:

Network Key 3:

Network Key 4:

Enter 12 ASCII characters or 26 hexadecimal digits for 128-bit encryption keys
Enter 5 ASCII characters or 10 hexadecimal digits for 64-bit encryption keys

3.2.3 Filtrage MAC (MAC Filter)

Permet de programmer le filtrage MAC pour contrôler les appareils connectés au routeur.

3.2.4 Pont sans fil (Wireless Bridge)

Permet de configurer les fonctionnalités de pont de l'interface réseau local sans fil. C'est utile dans le cas où vous voulez utiliser le routeur comme répéteur ou si vous voulez connecter d'autres stations sans fil sur le routeur en mode point d'accès pour étendre la couverture du réseau local sans fil.

3.2.5 Mode avancé (Advanced)

Pour configurer les fonctions avancées de l'interface réseau local. Vous pouvez choisir un canal de fonctionnement particulier, forcer le taux de transmission à une certaine vitesse, programmer le palier de fragmentation, choisir le palier RTS, configurer les intervalles d'activation pour les clients en mode économie d'énergie ou de balise pour le point d'accès, configurer le mode Xpress ou si des préambules courts ou longs doivent être utilisés.

3.2.6 Info Station (Station Info)

Cette page affiche les stations authentifiées et leurs statuts respectifs.

3.3 Gestion (Management)

3.3.1 Configuration (Settings)

- Backup: pour sauvegarder la configuration du routeur sur un fichier de

sauvegarde sur le PC.

- Update: pour mettre à jour la configuration du routeur à partir du fichier de sauvegarde sur le PC.
- Restore Default Settings: pour restaurer la configuration par défaut du routeur.

3.3.2 Registre du système (System Log)

Vous permet de visualiser le registre d'évènement du système et de paramétrer les options pour configurer le registre du système.

3.3.3 Contrôle d'accès (Access Control)

- Services : la liste de contrôle des services vous permet d'activer ou désactiver les services nécessaires.
- Adresse IP : le mode de contrôle d'accès de l'adresse IP vous permet d'accéder

The IP Address Access Control mode, if enabled, permits access to local management services from IP addresses contained in the Access Control List. If the Access Control mode is disabled, the system will not validate IP addresses for incoming packets.

- Mots de passe (Passwords):

L'accès au routeur est contrôlé par 3 comptes utilisateur différents : administrateur (admin), support (support) et utilisateur (user). L'utilisateur « admin » a un accès non restreint pour visualiser et changer la configuration du routeur. L'utilisateur « support » est réservé au technicien pour la maintenance et le diagnostic. L'utilisateur « user » peut accéder au routeur et visualiser la configuration et les statistiques ainsi que mettre à jour le logiciel. Utilisez les champs pour entrer jusqu'à 16 caractères et activez « Apply » pour créer ou changer un mot de passe (le mot de passer ne doit pas contenir d'espace).



Information
Setup
Wireless
Management
Settings
System Log
Access Control
IP Addresses
Passwords
Update Software
Save/Reboot
Ftp Server
Logout

Access Control -- Passwords

Access to your Router is controlled through three user accounts: admin, support, and user.

The user name "admin" has unrestricted access to change and view configuration of your Router.

The user name "support" is used to allow an ISP technician to access your Router for maintenance and to run diagnostics.

The user name "user" can access the Router, view configuration settings and statistics, as well as, update the router's software.

Use the fields below to enter up to 16 characters and click "Apply" to change or create passwords. Note: Password cannot contain a space.

Username:

Old Password:

New Password:

Confirm Password:

3.3.4 Mise à jour du logiciel (Update Software)

Pour mettre à jour le logiciel du routeur dans le cas de l'ajout de compatibilité modem par exemple.

3.3.5 Sauvegarde et redémarrage (Save and reboot)

Pour sauvegarder la nouvelle configuration et redémarrer le routeur.

3.4 Serveur FTP (FTP Server)

Active le mode serveur FTP.

3.5 Logout (Logout)

Pour quitter le mode administration.

Déclaration de conformité aux directives de l'Union Européenne

VOXLAND déclare que ce produit est en conformité avec :

- CE**
- Les dispositions essentielles ainsi que toutes provisions afférentes de la directive 1999/5/EC
 - Toutes autres Directives de l'Union Européenne afférentes

Vous pouvez visualiser la Déclaration de Conformité (DoC) à la directive 1999/5/EC (à la Directive R&TTE) sur le site www.bee-wi.com.

Protection de l'environnement par le recyclage



Ne jetez aucun appareil ou accessoire électrique dans votre poubelle.

Des systèmes de collecte permettant de traiter les déchets électriques et électroniques sont progressivement mis en place. Renseignez-vous localement pour plus d'informations.

Copyright et autres informations

BEEWI est une marque déposée. Les autres marques mentionnées ci-après appartiennent à leurs propriétaires. Les autres noms de produit ou de service utilisés sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

L'utilisation d'appareils sans fil et de ses accessoires peuvent être interdite dans certains endroits. Toujours respecter les réglementations et lois en vigueur.

Ce produit est couvert par une garantie de deux ans s'appliquant à compter de la date d'achat du matériel. Veuillez visiter notre site web www.bee-wi.com pour plus d'information.

Support technique: support@bee-wi.com.

© VOXLAND, 2009.



Vielen Dank für den Kauf des kabellosen Routers „BWG200“ von BEEWI. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen durch. Sie helfen Ihnen dabei, das Gerät zu konfigurieren und optimal zu benutzen.

1. EINFÜHRUNG

1.1 Produktbeschreibung

Mit dem kabellosen Router "BWG200" erstellen Sie einen sicheren und leistungsfähigen mobilen WLAN-Hotspot über ein Modem oder breitbandfähiges 3G-Handy. So können Sie überall den Komfort und die einfache Handhabung des WLAN-Zugangs nutzen, ohne erst umständlich nach einem Hotspot zu suchen.

Der Router stellt automatisch eine Verbindung zum Datennetz Ihres Mobiltelefonie-Anbieters her, sobald Sie ein datenfähiges Handy oder Modem an den USB-HostPort anschließen. Es funktioniert ähnlich wie bei Ihrem LAN-Router (DSL oder Kabel) zu Hause: einfach anschließen und es kann losgehen! Nach dem Anschluss eines USB-Sticks oder Modems können Sie dann – wie an einem Hotspot z.B. in einem Café – Ihren PC mit dem BWG200 verbinden, und Sie sind im Internet. Optional können Sie auch über den RJ-45 Ethernet-Anschluss des Routers eine Verbindung zu einem LAN herstellen und den gemeinsamen Zugang kabellos nutzen.

1.2 Funktionsmerkmale

- WLAN-Erweiterung für Breitband-Mobilnetz
- Integriertes WiFi (IEEE802.11b/g)
- Ethernet 10/100 LAN-Port
- Treiber für mobile USB-Geräte aller Art (USB-Modem, Express Card oder Mobiltelefon)
- Dial-on-Demand und Automatische Wiederverbindung
- DHCP-Server
- Firewall
- Funkverschlüsselung
- Benutzerfreundliche Webschnittstelle
- Firmware direkt über die Browserschnittstelle aktualisierbar

1.3 Spezifikationen

Modell	BWG200 (Portable Wireless Router)
WiFi Standards	IEEE 802.11b/g
LAN-Anschluss über Kabel	10/100 BASE-T
Internetverbindung	Erfordert kompatibles Mobilgerät mit USB-Anschluss
Sicherheit	SSID-Funknetzkenung aktivieren / deaktivieren, Internetzugangskontrolle
Verschlüsselung	64/128-Bit WEP, WPA/WPA2 und WPA-PSK/WPA2-PSK
Unterstützte Plattformen	Windows 98SE/NT/2000/XP/Vista, Mac OS X, Linux und WLANfähige PDAs jeder Art
Gerätemanagement	Über Webbrowser (HTTP)
Schnittstellen	RJ45 USB (Buchse Typ A) Reset: Etwa 5 Sekunden drücken, bis die WAN-LED erlischt. Dann sind die werksseitigen Voreinstellungen wiederhergestellt.
LED	<p>WLAN (Das Lämpchen zeigt den WLAN-Status an)</p> <p>WAN (Blinken: Der Router sucht eine Netzwerkverbindung. Konstantes Leuchten: Der Internetzugang ist hergestellt)</p> <p>Stromversorgung (Das Lämpchen leuchtet, wenn das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist)</p>



Abmessungen	100 x 75 x 30 mm
Gewicht	185g (nur Router)
Betriebstemperatur	0-50°C
Stromversorgung	PWR100-A: 90-260V Wechselstrom (Auswechselbare Klemmadapter für andere Anschlussypen)

2. EINRICHTUNG

2.1 Anschluss herstellen

Schritt 1: Schließen Sie ein USB-Modem an den BWG200-Router an.

Schritt 2: Schließen Sie den BWG200-Router an die Stromversorgung an, um ihn einzuschalten.

Hinweis: Schließen Sie immer zuerst das USB-Modem an den Router an, bevor Sie den Router an die Stromversorgung anschließen. Wenn ein anderes USB-Modem verwendet werden soll, trennen Sie zuerst den Router von der Stromversorgung, bevor Sie das USB-Modem austauschen.

2.2 Konfiguration

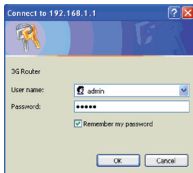
2.2.1 Verbindung zum Router

Suchen Sie im Fenster der kabellosen Netzwerkverbindungen den kabellosen Router: Klicken Sie dann auf 'Connect', um die Verbindung zu aktivieren.

2.2.2 Login

Öffnen Sie einen Browser und geben Sie in der Adressleiste die IP-Adresse ein, zum Beispiel <http://192.168.1.1>.

Wenn die Verbindung hergestellt worden ist, wird der Login-Bildschirm angezeigt. Geben Sie den Benutzernamen und das Passwort ein (die Voreinstellung für den Benutzernamen sowie für das Passwort ist 'admin') und klicken Sie auf OK.



Wenn der eingegebene Benutzername und das Passwort richtig sind, wechselt der Browser in den Administrator-Modus. Der Administrator-Bildschirm sieht folgendermaßen aus:

3. 3 KONFIGURATION DES ROUTERS

3.1.1 WAN Setup (Einrichten des WAN)

Klicken Sie auf "Setup" auf der linken Seite des Bildschirms. Der Bildschirm "WAN Setup" ist unten dargestellt:

Dial Number	Die vom Netzanbieter angegebene Einwahlnummer.
User Name	Der vom Netzanbieter angegebene Benutzername.
Password	Das vom Netzanbieter angegebene Passwort.
APN	Access Point Name: der vom Netzanbieter angegebene Name des Funkzugangsknotens.
DNS	Die IP-Adresse des Domain-Name-Systems. Sie können dieses Feld leer lassen, da der Wert automatisch eingesetzt wird.
SIM PIN	PIN-Codes der SIM-Karte.

Klicken Sie auf "Save/Reboot", damit die neuen Einstellungen gültig werden. Warten Sie, bis der Router neu gebootet hat, bevor Sie die Verbindung testen.

3.1.2 LAN Setup (Einrichten des LAN)

Konfigurieren Sie die Router-IP-Adresse und die Subnet-Mask für die LAN-Schnittstelle. Klicken Sie auf "Save/Reboot", damit die neuen Einstellungen gültig werden.

3.2 Wireless (Kabellose Verbindung)

3.2.1 Basic (Grundeinstellungen)

Über diese Seite können Sie das kabellose Netzwerk aktivieren oder deaktivieren, das Netzwerk für aktive Scans unsichtbar machen, die Funknetzbezeichnung (SSID) verändern und die Kanäle je nach den lokalen Vorschriften beschränken.

3.2.2 Sicherheit

Über diese Seite können Sie die Sicherheitsfunktionen der WLAN-Schnittstelle konfigurieren. Sie können hier das Verfahren für die Netzwerk-Authentifizierung einstellen, die Art der Datenverschlüsselung auswählen (WEP, WPA oder WPA2), angeben, ob für die Authentifizierung in diesem kabellosen Netzwerk ein Netzwerkschlüssel erforderlich ist, und welche Verschlüsselungsstufe gewählt werden soll.

Information

Setup

Wireless

Basic

Security

MAC Filter

Wireless Bridge

Advanced

Station Info

Management

Ftp Server

Logout

Manual Setup AP

You can set the network authentication method, selecting data encryption, specify whether a network key is required to authenticate to this wireless network and specify the encryption strength. Click "Save/Apply" when done.

Network Authentication:

WEP Encryption:

Encryption Strength:

Current Network Key:

Network Key 1:

Network Key 2:

Network Key 3:

Network Key 4:

Enter 10 ASCII characters or 26 hexadecimal digits for 128-bit encryption keys
Enter 5 ASCII characters or 10 hexadecimal digits for 64-bit encryption keys

3.2.3 MAC-Filter

Über diese Seite können Sie den MAC-Adressfilter konfigurieren, um die mit dem Router verbundenen Geräte zu kontrollieren.

3.2.4 Wireless Bridge (kabellose Brücke)

Über diese Seite können Sie die Bridge-Funktionen der kabellosen LAN-Schnittstelle konfigurieren. Dies ist nützlich, wenn Sie den Router als Repeater einsetzen wollen, oder wenn Sie weitere an den Router angeschlossene kabellose Repeater-Stationen im Access-Point-Modus benutzen wollen, um die WLAN-Abdeckung auszuweiten.

3.2.5 Advanced (Erweiterte Funktionen)

Über diese Seite können Sie die erweiterten Funktionen der WLAN-Schnittstelle konfigurieren. Sie können hier einen bestimmten Betriebskanal auswählen, die Übertragungsraten auf eine bestimmte Geschwindigkeit festsetzen, die Fragmentierungsschwelle einstellen, den RTS-Schwellenwert einstellen, das Aktivierungsintervall für Clients im Energiesparmodus und die Zeitspanne für das Funksignal (Beacon-Intervall) des Access Points festlegen, den XPress-Modus einrichten und angeben, ob kurze oder lange Datenpräambeln verwendet werden sollen.

3.2.6 Station Info (Stations-Info)

Diese Seite zeigt die authentifizierten kabellosen Stationen und ihren jeweiligen Status an.

3.3 Management

3.3.1 Settings (Einstellungen)

- Backup: zum Sichern der Router-Einstellungen in einer Datei auf dem PC.
- Update: zum Aktualisieren der Router-Einstellungen anhand einer Sicherungsdatei auf dem PC.
- Restore Default Settings: zum Wiederherstellen der werksseitigen Voreinstellungen des Routers.

3.3.2 System Log (Systemprotokoll)

Im Dialogfeld „System Log“ können Sie das Ereignisprotokoll des Systems anzeigen und seine Optionen konfigurieren.

3.3.3 Access Control (Zugriffskontrolle)

- Services: Mit der Service-Kontrollliste kann die Benutzung bestimmter Dienste aktiviert bzw. deaktiviert werden.
- IP Address: Wenn der Kontrollmodus für IP-Adressen aktiviert ist, können die in der Zugriffskontrollliste aufgeführten IP-Adressen auf lokale Verwaltungsdienste zugreifen. Wenn der Zugriffskontrollmodus deaktiviert ist, prüft das System die IP-Adressen nicht auf eingehende Datenpakete.
- Passwords: Der Zugriff auf den Router wird über 3 Benutzerkonten gesteuert: Admin, Support und User. Der Benutzername „Admin“ hat einen uneingeschränkten Zugriff und kann die Konfiguration des Routers anzeigen und verändern. Der Benutzername „Support“ wird verwendet, um einem Techniker des Netzanbieters zu Wartungs- und Diagnosezwecken den Zugriff auf Ihren Router zu ermöglichen. Der Benutzername „User“ kann auf den Router zugreifen, die Konfigurationseinstellungen und Statistiken anzeigen und die Router-Software aktualisieren.

Benutzen Sie die Felder zur Eingabe von maximal 16 Zeichen und klicken Sie auf „Apply“, um Passwörter zu erstellen oder zu verändern (Hinweis: Passwörter dürfen keine Leerzeichen enthalten).

Access Control -- Passwords

Access to your Router is controlled through three user accounts: admin, support, and user.

The user name "admin" has unrestricted access to change and view configuration of your Router.

The user name "support" is used to allow an ISP technician to access your Router for maintenance and to run diagnostics.

The user name "user" can access the Router, view configuration settings and statistics, as well as, update the router's software.

Use the fields below to enter up to 16 characters and click "Apply" to change or create passwords. Note: Password cannot contain a space.

Username:	<input type="text" value="admin"/>
Old Password:	<input type="text"/>
New Password:	<input type="text"/>
Confirm Password:	<input type="text"/>
<input type="button" value="Save/Apply"/>	

3.3.4 Update Software (Software aktualisieren)

Zum Aktualisieren der Firmware des Routers.

Schritt 1: Besorgen Sie sich eine aktualisierte Software-Image-Datei von Ihrem Netzanbieter.

Schritt 2: Geben Sie den Zugriffspfad zu der Image-Datei in das Feld unten ein, oder klicken Sie auf die Schaltfläche „Browse“, um die Image-Datei zu suchen.

Schritt 3: Klicken Sie einmal auf die Schaltfläche „Update Software“, um die neue Image-Datei aufzuspielen.

HINWEIS: Der Aktualisierungsprozess dauert etwa 2 Minuten. Danach startet der Router neu.

3.3.5 Save and reboot (Sichern und Neustart)

Sichert die Einstellungen und startet den Router neu.

3.4 FTP Server

Aktiviert den FTP-Server.

3.5 Logout (Abmelden)

Hiermit melden Sie sich ab und verlassen den Administrationsmodus.

Erklärung der Konformität mit den Richtlinien der Europäischen Union

CE Hiermit erklärt VOXLAND, das dieses Produkt folgende Bestimmungen erfüllt:

- Die wichtigsten Bestimmungen und andere relevante Regelungen der Richtlinie 1999/5/EU
- Alle anderen relevanten EU-Richtlinien

Die Konformitätserklärung des Produkts mit der Richtlinie 1999/5/EU (in Bezug auf die R&TTE Richtlinie) kann auf unserer Website eingesehen werden:

www.bee-wi.com

Schutz der Umwelt durch Recycling



Elektronisches Geräte und Zubehör dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden.

In manchen Ländern wurden spezielle Sammelsysteme für Elektroschrott eingerichtet. Nähere Informationen erteilen örtliche Behörden.

Copyright und sonstige rechtliche Informationen

BEEWI ist ein eingetragenes Warenzeichen. Die Warenzeichen Apple, „Made for iPod“, „Works with iPhone“ und Bluetooth sind Eigentum ihres Besitzers und werden unter Lizenz von BEEWI benutzt. Alle anderen Bezeichnungen für Produkte oder Dienstleistungen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

Der Gebrauch von kabellosen Geräten und ihrem Zubehör kann in bestimmten Bereichen Verboten oder Beschränkungen unterliegen. Befolgen Sie in jedem Fall die Gesetze und Bestimmungen hinsichtlich des Gebrauchs dieser Produkte.

Für dieses Produkt gilt ab dem Kaufdatum eine 2-Jahres-Produktgarantie. Den Benutzern ist es verboten, Veränderungen an dem Gerät vorzunehmen oder es auf welche Art auch immer zu modifizieren. Werden Veränderungen und Modifikationen ohne die ausdrückliche Genehmigung durch die für die Erfüllung der Bestimmungen zuständige Seite vorgenommen, erlischt die Garantie des Benutzers.

Weitere Informationen sind auf unserer Website www.bee-wi.com erhältlich.

Technischer Support: support@bee-wi.com.



Grazie per aver acquistato il router wireless BWG200 di BEEWI. Leggere le istruzioni riportate di seguito per configurare e utilizzare il prodotto in modo efficace.

1. INTRODUZIONE

1.1 Panoramica sul prodotto

Il router mobile wireless BWG200 crea un hotspot WiFi mobile, efficace e sicuro, in presenza di modem e cellulari a banda larga 3G. In questo modo sarà possibile usufruire della semplicità e della comodità della tecnologia WiFi in qualsiasi situazione, senza dover cercare un hotspot disponibile. Collegando un telefono cellulare o un modem alla porta host USB del router, il BWG200 stabilirà automaticamente una connessione alla rete di dati del vostro operatore. Il funzionamento è analogo al modo in cui un router domestico gestisce un modem via cavo o DSL. È sufficiente effettuare la connessione e il gioco è fatto! Una volta collegato a un modem o a un dispositivo USB mobile, sarà possibile associare il PC al BWG200 proprio come in un Wireless Café. In pochi istanti navigherete su Internet! In alternativa, è possibile utilizzare la porta Ethernet RJ-45 con una LAN cablata, per avere un semplice accesso wireless condiviso, ove disponibile.

1.2 Caratteristiche

- Estensione WiFi a una rete cellulare a banda larga
- WiFi integrato (IEEE802.11b/g)
- Porta LAN Ethernet 10/100
- Aggiornamento driver per tutti i tipi di dispositivi USB (modem USB, Express Card o telefono cellulare)
- Connessione su richiesta e riconnessione automatica
- Server DHCP
- Firewall
- Cifratura wireless
- Interfaccia grafica Web descrittiva
- Aggiornamento diretto utilizzando l'interfaccia del browser

1.3 Specifiche

Modello	BWG200 (Portable Wireless Router)
Standard WiFi	IEEE 802.11b/g
Connessione rete LAN cablata	10/100 BASE-T
Connessione Internet	È richiesto un dispositivo mobile compatibile con connessione USB
Sicurezza	Attivazione/Disattivazione SSID, Controllo accesso a Internet
Cifratura	WEP a 64/128 bit, WPA/WPA2 e WPA-PSK/WPA2-PSK
Compatibilità piattaforma	Windows 98SE/NT/2000/XP/Vista, Mac OS X, Linux e tutti i tipi di PDA abilitati per WiFi
Gestione dispositivo	Tramite browser Web (HTTP)
Interfaccia	RJ45 USB di tipo A femmina Pulsante Reset: premere per circa 5 secondi finché il LED WAN non si spegne per ripristinare le impostazioni predefinite.
LED	<p>WLAN</p> <p>La spia indica lo stato del collegamento WiFi.</p> <p>WAN</p> <p>Spia lampeggiante: il router è in fase di avvio. Spia fissa: accesso a Internet attivo.</p> <p>Power (alimentazione)</p> <p>La spia accesa indica la corretta alimentazione.</p>



Dimensioni	100 x 75 x 30 mm
Peso	185 g (solo dispositivo)
Temperatura di funzionamento	0-50°C
Alimentazione	PWR100-A: AC 90-260V (adattatori di corrente a clip in caso di prese differenti)

2. INSTALLAZIONE

2.1 Connessione

Fase 1: collegare un modem USB al router BWG200.

Fase 2: collegare il router BWG200 a una presa di corrente.

Attenzione: collegare il modem USB al router prima di collegare quest'ultimo all'alimentazione. Nel caso in cui si utilizzi un altro modem USB, scollegare il router prima di cambiare il modem USB.

2.2 Impostazione/Configurazione

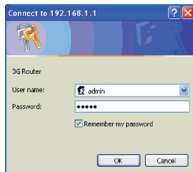
2.2.1 Connessione al router

Rilevare il router wireless nella connessione di rete senza fili. Quindi attivare la connessione. La schermata indica che è stata stabilita la connessione.

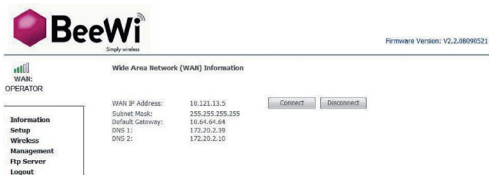
2.2.2 Login

Aprire un browser Internet e immettere l'indirizzo IP nella barra dell'indirizzo, ad esempio `http://192.168.1.1`.

Una volta stabilita la connessione, viene visualizzata la schermata di accesso. Immettere il nome utente e la password (il nome utente e la password predefiniti sono "admin"), quindi fare clic su OK.



Se il nome utente e la password sono corretti, il browser entra in modalità amministratore. Viene visualizzata la schermata amministratore riportata di seguito:



The screenshot shows the BeeWi router's administration interface. At the top left is the BeeWi logo with the tagline "Simply wireless". At the top right, it displays "Firmware Version: V2.2.0B090521". Below the logo is a navigation menu with options: Information, Setup, Wireless, Management, Ftp Server, and Logout. The "Setup" option is highlighted. The main content area is titled "Wide Area Network (WAN) Information" and displays the following configuration details:

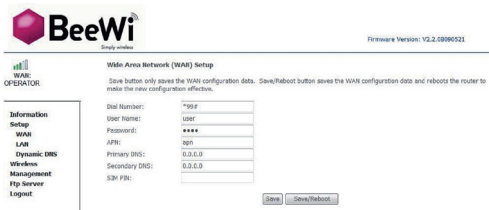
WAN IP Address:	10.121.13.5	<input type="button" value="Connect"/>	<input type="button" value="Disconnect"/>
Subnet Mask:	255.255.255.255		
Default Gateway:	10.64.64.64		
DNS 1:	172.20.2.39		
DNS 2:	172.20.2.10		

3. CONFIGURAZIONE DEL ROUTER

3.1 Setup (Impostazione)

3.1.1 Setup / WAN (Impostazione WAN)

Fare clic su Setup (Imposta) nella parte sinistra dello schermo. Viene visualizzata la schermata di impostazione WAN indicata di seguito:



The screenshot shows the BeeWi router's administration interface for the WAN Setup page. At the top left is the BeeWi logo with the tagline "Simply wireless". At the top right, it displays "Firmware Version: V2.2.0B090521". Below the logo is a navigation menu with options: Information, Setup, WAN, LAN, Dynamic DNS, Wireless, Management, Ftp Server, and Logout. The "Setup" option is highlighted. The main content area is titled "Wide Area Network (WAN) Setup" and includes a note: "Save button only saves the WAN configuration data. Save/Reboot button saves the WAN configuration data and reboots the router to make the new configuration effective." Below this note are several input fields for configuration:

Dial Number:	<input type="text" value="*99#"/>
User Name:	<input type="text" value="user"/>
Password:	<input type="password" value="****"/>
APN:	<input type="text" value="apn"/>
Primary DNS:	<input type="text" value="0.0.0.0"/>
Secondary DNS:	<input type="text" value="0.0.0.0"/>
3G PIN:	<input type="text"/>

At the bottom right of the configuration area are two buttons: "Save" and "Save/Reboot".

Dial Number	Numero di chiamata fornito dall'ISP.
User Name	Nome utente fornito dall'ISP.
Password	Password fornita dall'ISP.
APN	Nome del punto di accesso fornito dall'ISP.
DNS	Indirizzo IP del DNS (Domain Name System). È possibile lasciare il campo vuoto perché il valore verrà recuperato dall'ISP.
SIM PIN	Codice PIN della scheda SIM.

Fare clic su Save/Reboot (Salva/Riavvia) per rendere effettiva la nuova impostazione e attendere il riavvio del router prima di verificare la connessione.

3.1.2 Setup / LAN (Impostazione LAN)

Configurare l'indirizzo IP del router e la subnet mask per l'interfaccia LAN. Fare clic su Save/Reboot (Salva/Riavvia) per rendere effettiva la nuova impostazione.

3.2 Wireless

3.2.1 Basic (Base)

In questa pagina è possibile attivare o disattivare la rete wireless, nascondere la rete da scansioni attive, impostare il nome della rete wireless SSID e limitare il gruppo di canali in base ai requisiti del paese.

3.2.2 Security (Sicurezza)

In questa pagina è possibile configurare le funzioni sulla sicurezza dell'interfaccia wireless LAN. È possibile impostare il metodo di autenticazione di rete, selezionare il tipo di cifratura dei dati WEP, WPA o WPA2, specificare se è richiesta la chiave di rete e impostare il livello di cifratura.

Information

Setup

Wireless

Basic

Security

MAC Filter

Wireless Bridge

Advanced

Station Info

Management

Ftp Server

Logout

Manual Setup AP

You can set the network authentication method, selecting data encryption, specify whether a network key is required to authenticate to this wireless network and specify the encryption strength. Click "Save/Apply" when done.

Network Authentication:

WEP Encryption:

Encryption Strength:

Current Network Key:

Network Key 1:

Network Key 2:

Network Key 3:

Network Key 4:

Enter 10 ASCII characters or 26 hexadecimal digits for 128-bit encryption keys
Enter 5 ASCII characters or 10 hexadecimal digits for 64-bit encryption keys

3.2.3 MAC Filter (Filtro MAC)

In questa pagina è possibile configurare il filtro dell'indirizzo MAC per controllare i dispositivi collegati al router.

3.2.4 Wireless Bridge (Ponte wireless)

In questa pagina è possibile configurare le funzioni di ponte dell'interfaccia wireless LAN. Si tratta di una funzione utile se si desidera utilizzare il router come ripetitore o se si desidera collegare altri ripetitori wireless al router in modalità di punto di accesso per ampliare la copertura LAN wireless.

3.2.5 Advanced (Avanzata)

In questa pagina è possibile configurare le funzioni avanzate dell'interfaccia wireless LAN. Per selezionare un canale particolare su cui operare, occorre impostare i seguenti valori: la velocità di trasmissione desiderata, la soglia di frammentazione, la soglia RTS, l'intervallo di attivazione per i client in modalità di risparmio energetico, l'intervallo beacon per il punto di accesso, la modalità XPress e l'uso dei preamboli brevi o lunghi.

3.2.6 Station Info (Informazioni stazione)

In questa pagina vengono indicate le stazioni wireless autenticate e il relativo stato.

3.3 Management (Gestione)

3.3.1 Impostazioni (Settings)

- Backup: consente di eseguire il backup delle impostazioni del router su un file del PC.
- Update (Aggiorna): consente di aggiornare le impostazioni del router dal file di backup sul PC.
- Restore Default Settings (Ripristina impostazioni predefinite): consente di ripristinare le impostazioni predefinite sul router.

3.3.2 System Log (Registro di sistema)

La finestra di dialogo del registro di sistema consente di visualizzare il registro di sistema e configurare le relative opzioni.

3.3.3 Access Control (Controllo dell'accesso)

- Servizi: un elenco di controllo dei servizi ne attiva o disattiva l'uso.
- Indirizzo IP: se abilitata, la modalità di controllo di accesso all'indirizzo IP consente di accedere ai servizi di gestione locale dagli indirizzi IP contenuti nell'elenco di controllo dell'accesso. Se la modalità di controllo dell'accesso è disabilitata, il sistema non convaliderà gli indirizzi IP per i pacchetti in entrata.
- Password: l'accesso al router è controllato tramite 3 account utente: admin (amministratore), support (assistenza) e user (utente). Il nome utente "admin" dispone dell'accesso illimitato per modificare e visualizzare la configurazione del router. Il nome utente "support" viene utilizzato per consentire a un tecnico ISP di accedere al router per eseguire operazioni di manutenzione e diagnostica. Con il nome utente "user" è possibile accedere al router, visualizzare le impostazioni di configurazione e le statistiche e aggiornare il software del router. Utilizzare i campi per immettere fino a 16 caratteri e fare clic su "Apply" (Applica) per modificare o creare password (tenere presente che le password non possono includere spazi).

Access Control -- Passwords

Access to your Router is controlled through three user accounts: admin, support, and user.

The user name "admin" has unrestricted access to change and view configuration of your Router.

The user name "support" is used to allow an ISP technician to access your Router for maintenance and to run diagnostics.

The user name "user" can access the Router, view configuration settings and statistics, as well as, update the router's software.

Use the fields below to enter up to 16 characters and click "Apply" to change or create passwords. Note: Password cannot contain a space.

Username:

Old Password:

New Password:

Confirm Password:

3.3.4 Update Software (Aggiornamento del software)

Per aggiornare il firmware del router.

Fase 1: richiedere un file immagine del software aggiornato al proprio ISP.

Fase 2: immettere il percorso corrispondente alla posizione del file immagine nella casella riportata di seguito o fare clic sul pulsante "Browse" (Sfogliare) per individuare il file immagine.

Fase 3: fare clic una volta sul pulsante "Update Software" (Aggiorna software) per caricare il nuovo file immagine.

ATTENZIONE: il processo di aggiornamento richiede circa 2 minuti. Al termine, il router verrà riavviato.

3.3.5 Save/Reboot (Salvataggio e riavvio)

Salvare le impostazioni e riavviare il router.

3.4 FTP Server (Server FTP)

Per attivare il server FTP.

3.5 Logout (Disconnessione)

Per effettuare la disconnessione e uscire dalla modalità di amministratore.

Direttive dell'Unione europea sulla dichiarazione di conformità

CE Con la presente, VOXLAND dichiara che questo prodotto è conforme con:

- I requisiti essenziali e le altre disposizioni rilevanti di cui alla Direttiva 1999/5/EC
- Tutte le altre Direttive UE rilevanti

La nostra dichiarazione di conformità (DoC: Declaration of Conformity) alla Direttiva 1999/5/EC (Direttiva R&TTE) può essere visualizzata sul sito www.bee-wi.com.

Salvaguardia dell'ambiente con il riciclaggio



Non smaltire i dispositivi o gli accessori elettrici con i rifiuti domestici.

Alcuni paesi o regioni prevedono sistemi di raccolta differenziata per lo smaltimento di materiali elettrici ed elettronici.

Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali.

Copyright ed altre informazioni di legali

BEEWI è una marca registrata. I marchi Apple, "Made for iPod", "Works with iPhone" e Bluetooth sono marchi di proprietà ed vengono utilizzati dalla BEEWI sotto licenza. Tutti gli altri prodotti o nomi di servizi appartengono ai rispettivi proprietari.

L'uso di dispositivi wireless ed i loro accessori possono essere proibiti o limitati in determinate zone, si raccomanda pertanto di seguire sempre le leggi ed i regolamenti sull'uso di questi prodotti.

Questo prodotto è coperto da una garanzia di 2 anni, valida a decorrere dalla data dell'acquisto.

Gli utenti non possono apportare in nessun modo cambiamenti o modifiche al dispositivo. Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità del dispositivo invalideranno la garanzia dell'utente.

Per ulteriori informazioni visitare il nostro sito internet www.bee-wi.com.

Supporto tecnico: support@bee-wi.com.



Gracias por comprar el Router inalámbrico BWG200 de BEEWI. Por favor, lea las siguientes instrucciones para aprender cómo configurar y utilizar de manera más eficiente su producto.

1. INTRODUCCIÓN

1.1 Instrucciones del producto

El Router móvil inalámbrico BWG200 crea un Hotspot Wifi móvil seguro y eficiente de teléfonos móviles y módems que admitan banda ancha 3G. Disfrute de la simplicidad y comodidad del WiFi en cualquier circunstancia sin tener que buscar un hotspot.

Al conectar un módem o un teléfono móvil preparado para datos en el puerto USB del servidor, el BWG200 establecerá automáticamente una conexión con su red de datos del proveedor de telefonía móvil. Funciona de forma similar al modo en que un router doméstico gestiona un módem ADSL o Cable – lo conecta y no se tiene que preocupar de nada más. Una vez que se conecte un módem o dispositivo USB móvil, puede asociar su PC con el BWG200 como en un Local con acceso WiFi y ya estaría conectado a Internet. De forma opcional, puede utilizar el puerto Ethernet RJ-45 con un LAN por cable para darle un acceso inalámbrico compartido sencillo cuando esté disponible.

1.2 Características

- Extensión WiFi a la Red de banda ancha móvil
- WiFi incorporado (IEEE802.11b/g)
- Puerto LAN de Ethernet 10/100
- Mejora de controladores de todas las clases de dispositivos USB móviles (Módem USB, Tarjeta Express o Teléfono Móvil)
- Marcación según demanda y reconexión automática
- Servidor DHCP
- Firewall
- Codificación inalámbrica
- Web de interfaz gráfica de usuario fácil de utilizar
- Firmware actualizable utilizando la interfaz del navegador

1.3 Especificaciones

Modelo	BWG200 (Router móvil inalámbrico)
Estándares WiFi	IEEE 802.11b/g
Conexión de red LAN por cable	10/100 BASE-T
Conexión a Internet	Requiere dispositivo móvil compatible con la conexión USB
Seguridad	Habilitar/Deshabilitar SSID, Control de acceso a Internet
Codificación	64/128 bit WEP, WPA/WPA2 y WPA-PSK/WPA2-PSK
Compatibilidad de plataforma	Windows 98SE/NT/2000/XP/Vista, Mac OS X, Linux y toda clase de PDAs que admiten WiFi
Gestión del dispositivo	Vía navegador web (HTTP)
Interfaz	RJ45 USB (Tipo A Hembra) Reset (Pulse unos 5 segundos hasta que el LED WAN se apague, se restablecen los ajustes predeterminados)
LED	<p>WLAN (La luz indica el estado de WiFi)</p> <p>WAN (El parpadeo indica que el router está iniciándose mientras que si queda fijo encendido significa que ha accedido a Internet)</p> <p>Power (Encendido indica que la alimentación eléctrica es normal)</p>



Dimensiones	100 x 75 x 30 mm
Peso	185g (Solamente el dispositivo)
Temperatura de funcionamiento	0-50°C
Alimentación eléctrica	PWR100-A: AC 90-260V (Diferentes adaptadores de corriente alterna para estándares diferentes)

2. INSTALACIÓN

2.1. Conexión

Paso 1: Conecte un módem USB al router BWG200

Paso 2: Enchufe el router BWG200 a la alimentación eléctrica para encenderlo

Nota: conecte siempre el módem USB en primer lugar al router antes de enchufarlo a la alimentación eléctrica. En caso de que se utilice otro módem USB, desenchufe el router antes de cambiar el módem USB.

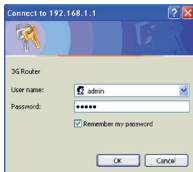
2.2. Configuración

2.2.1. Conexión al router

Detecte el Router inalámbrico en la conexión de red inalámbrica. A continuación, haga clic en 'Conectar'. La pantalla muestra que se ha establecido la conexión.

2.2.2. Inicio de sesión

Abra un explorador y escriba la dirección IP en la barra de direcciones, por ejemplo, <http://192.168.1.1>. Cuando se haya establecido la conexión, aparecerá la pantalla de inicio. Escriba el nombre de usuario y la contraseña (el nombre de usuario y la contraseña predeterminados son 'admin'), y haga clic en OK.



Si son correctos el nombre de usuario y la contraseña, el explorador entrará en el modo de administrador.

La pantalla de administrador se muestra a continuación:

3. CONFIGURACIÓN DEL ROUTER

3.1 Configuración

3.1.1 Configuración WAN

Haga clic en Configuración en el lado izquierdo de la pantalla. La pantalla de Configuración WAN se muestra a continuación:

Número de marcación	Número de marcación proporcionado por el ISP*
Nombre de usuario	Nombre de usuario proporcionado por el ISP*
Contraseña	Contraseña proporcionada por el ISP*
APN	El Nombre del punto de acceso proporcionado por el ISP*
DNS	La dirección IP del Sistema del nombre de dominio, puede dejarlo en blanco ya que el valor se obtendrá del ISP (Proveedor de servicios de Internet).
PIN de SIM	Códigos PIN de la tarjeta SIM.

* ISP: Proveedor de servicios de Internet

Haga clic en Guardar/Reiniciar para hacer efectiva la nueva configuración y espere hasta que el router se haya reiniciado antes de comprobar la conexión.

3.1.2 Configuración de LAN

Configure la Dirección IP del router y la Máscara de subred para la interfaz LAN. Haga clic en Guardar/Reiniciar para hacer la nueva configuración efectiva.

3.2 Inalámbrico

3.2.1 Básico

Esta página le permite habilitar o deshabilitar la red inalámbrica, ocultar la red de escáneres activos, ajustar el nombre de red inalámbrica SSID y restringir la serie de canales basados en las necesidades del país.

3.2.2 Seguridad

Esta página le permite configurar características de seguridad de la interfaz LAN inalámbrica. Puede ajustar el método de autenticación de red, seleccionar el tipo de codificación de datos WEP, WPA o WPA2, especificar si se necesita una clave de red para autenticar a esta red inalámbrica y especificar el nivel de codificación.

Information

Setup

Wireless

Basic

Security

MAC Filter

Wireless Bridge

Advanced

Station Info

Management

Ftp Server

Logout

Manual Setup AP

You can set the network authentication method, selecting data encryption, specify whether a network key is required to authenticate to this wireless network and specify the encryption strength. Click "Save/Apply" when done.

Network Authentication: Open

WEP Encryption: Enabled

Encryption Strength: 64-bit

Current Network Key: 1

Network Key 1:

Network Key 2:

Network Key 3:

Network Key 4:

Enter 10 ASCII characters or 26 hexadecimal digits for 128-bit encryption keys
Enter 5 ASCII characters or 10 hexadecimal digits for 64-bit encryption keys

3.2.3 Filtrado MAC

Esta página le permite configurar el filtro de la dirección MAC para controlar los dispositivos conectados al router.

3.2.4 Puente inalámbrico

Esta página le permite configurar características del puente inalámbrico de la interfaz LAN inalámbrica. Es útil si desea utilizar el router como repetidor o si desea utilizar estaciones del repetidor inalámbrico conectadas al router en el modo Punto de acceso para extender la cobertura de la LAN inalámbrica.

3.2.5 Avanzado

Esta página le permite configurar funciones avanzadas de la interfaz LAN inalámbrica. Puede seleccionar un canal concreto en el que operar, forzar la velocidad de transmisión a una velocidad específica, establecer el umbral de fragmentación, establecer el umbral de RTS, establecer el umbral de puesta en marcha para clientes en el modo de ahorro de energía, establecer el intervalo de alerta para el punto de acceso, establecer el modo XPress y establecer si se utilizan preámbulos cortos o largos.

3.2.6 Información de estación

Esta página muestra las estaciones inalámbricas autenticadas y sus estados.

3.3 Gestión

3.3.1 Ajustes

- Copia de seguridad: para hacer una copia de seguridad de los ajustes del router en un archivo de PC.
- Actualización: para actualizar los ajustes del router del archivo de la copia de seguridad del PC.
- Restablecimiento de los ajustes predeterminados: para restablecer los ajustes predeterminados en el router.

3.3.2 Registro del sistema

El diálogo de Registro del sistema le permite ver el Registro del sistema y configurar las opciones del Registro del sistema

3.3.3 Control de acceso

- Servicios: una Lista de control del servicio habilita o deshabilita servicios que se van a utilizar.
- Dirección IP: el modo de Control de acceso de la dirección IP, si se habilita, permite el acceso a los servicios de gestión local desde las direcciones IP que aparecen en la Lista de control del acceso. Si se deshabilita el modo de Control de acceso, el sistema no validará las direcciones IP para los paquetes entrantes.
- Contraseñas: el acceso a su Router se controla por medio de 3 cuentas de usuario: admin (administrador), support (soporte) y user (usuario). El nombre "admin" tiene acceso ilimitado para cambiar y ver la configuración del router. El nombre de usuario "support" se utiliza para permitir que un técnico de ISP (Proveedor de servicios de internet) acceda a su Router para realizar el mantenimiento y para ejecutar los diagnósticos. El nombre de usuario "user" puede acceder al Router, ver los ajustes y la estadística de configuración, además de actualizar el software del router.

Utilice los campos para introducir hasta 16 caracteres y haga clic en "Aplicar" para cambiar o crear contraseñas (Observe que las contraseñas no pueden contener un espacio).

Access Control -- Passwords

Access to your Router is controlled through three user accounts: admin, support, and user.

The user name "admin" has unrestricted access to change and view configuration of your Router.

The user name "support" is used to allow an ISP technician to access your Router for maintenance and to run diagnostics.

The user name "user" can access the Router, view configuration settings and statistics, as well as, update the router's software.

Use the fields below to enter up to 16 characters and click "Apply" to change or create passwords. Note: Password cannot contain a space.

Username:

Old Password:

New Password:

Confirm Password:

3.3.4 Actualizar software

Actualice el firmware del Router.

Paso 1: Obtenga un archivo de imagen del software actualizado de su proveedor de servicios de Internet.

Paso 2: Introduzca la ruta a la ubicación del archivo de imagen en la casilla que hay a continuación o haga clic en el botón "Explorar" para localizar el archivo de la imagen.

Paso 3: Haga clic en el botón "Actualizar software" una vez para cargar el archivo de imagen nuevo.

NOTA: El proceso de actualización tarda unos 2 minutos en completarse y, posteriormente, se reiniciará el Router.

3.3.5 Guardar y reiniciar

Guarde los ajustes y reinicie el Router.

3.4 Servidor FTP

Habilite el servidor FTP.

3.5 Cierre de sesión

Cierre la sesión y salga del modo de administración.

Declaración de conformidad con Directivas de Unión Europea

Por la presente, VOXLAND declara que este producto cumple:

- CE**
- Los requisitos esenciales y otras estipulaciones relevantes de la Directiva 1999/5/EC.
 - Todas las demás Directivas relevantes de la UE.

Puede ver la Declaración de Conformidad (DoC) de su producto con la Directiva 1999/5/EC (según Directiva R&TTE) en www.bee-wi.com.

Reciclaje para el Cuidado del Medio Ambiente



No deposite sus aparatos o accesorios electrónicos en la basura de su casa.

En algunos países existen sistemas de recolección de equipos electrónicos.

Contacte con las autoridades de su país para más detalles

Copyright y más información legal

BEEWI es una marca comercial registrada. Las marcas comerciales Apple, "Made for iPod", "Works with iPhone" y Bluetooth pertenecen a sus propietarios y son utilizadas por BEEWI bajo licencia. Todos los demás nombres de productos o servicios pertenecen a sus respectivos propietarios.

El uso de dispositivos inalámbricos y sus accesorios podría estar prohibido o restringido en determinadas zonas. Cumpla siempre las leyes y reglamentaciones sobre el uso de estos productos.

Este producto está cubierto por una garantía del producto de 2 años, válida a partir de la fecha de compra. Los usuarios no podrán realizar ningún cambio o modificación en los aparatos. Los cambios o modificaciones no autorizados expresamente por la parte responsable de su cumplimiento invalidarán la garantía del usuario.

Si desea más información, le invitamos a visitar nuestro sitio web www.bee-wi.com.

Asistencia técnica: support@bee-wi.com.



Obrigado por ter adquirido o Router Sem Fios BWG200 da BEEWI. Leia as seguintes instruções para saber como configurar e utilizar o seu produto da melhor maneira.

1. INTRODUÇÃO

1.1 Descrição do Produto


O Router Móvel Sem Fios BWG200 cria um Hotspot WiFi seguro e eficiente a partir de telemóveis e modems 3G de banda larga. Desfrute da simplicidade e da conveniência do WiFi em qualquer circunstância sem ter de procurar um hotspot.

Ao ligar um telemóvel ou modem, pronto para transmissão de dados, à porta USB do hóspede, o BWG200 estabelece automaticamente uma conexão com a rede de dados do seu operador de telemóvel. Funciona da mesma maneira que um router de casa que gere um modem DSL ou de Cabo – ligue-se e esqueça. Assim que liga a um dispositivo USB de um telemóvel ou modem, pode associar o seu PC ao BWG200, tal como num Hotspot de Café, e está a navegar na Internet. Como opção, pode utilizar a porta RJ-45 Ethernet com uma LAN com fios para lhe proporcionar um acesso partilhado sem fios se este estiver disponível.

1.2 Funcionalidades

- Extensão WiFi para a Rede de Banda Larga Celular
- WiFi integrado (IEEE802.11b/g)
- Porta LAN Ethernet 10/100
- Drivers de actualização para todos os tipos de dispositivos USB celulares (Modem USB, Cartão Expresso ou Telemóvel)
- Dial On Demand e Auto-Reconnect
- Servidor DHCP
- Firewall
- Encriptação Sem Fios
- Web GUI fácil de utilizar
- Firmware actualizável mediante a utilização da interface do navegador.

1.3 Especificações

Modelo	BWG200 (Router Móvel Sem Fios)
Normas WiFi	IEEE 802.11b/g
Conexão de rede LAN cablada	10/100 BASE-T
Ligação à Internet	Requer um dispositivo celular compatível com conexão USB
Segurança	Activação / Desactivação SSID, Controlo de Acesso à Internet
Encriptação	64/128 bit WEP, WPA/WPA2, e WPA-PSK/WPA2-PSK
Compatibilidade da Plataforma	Windows 98SE/NT/2000/XP/Vista, Mac OS X, Linux, e todos os tipos de PDA com WiFi
Gestão de Dispositivos	Através do Navegador Web (HTTP)
Interface	RJ45 USB (Tipo A Fêmea) Reinicialização (Prima cerca de 5 segundos até que o LED WAN se apague; está prestes a restabelecer a configuração predefinida)
LED	 <p>WLAN (A luz indica o estado do WiFi)</p> <p>WAN (A piscar indica que o Router está a arrancar; fixo significa que acedeu à Internet)</p> <p>Alimentação (Ligada indica que a alimentação eléctrica é normal)</p>

Dimensões	100 x 75 x 30 mm
Peso	185g (Apenas o dispositivo)
Temperatura de Funcionamento:	0-50°C
Alimentação Eléctrica	PWR100-A: CA 90-260V (Adaptadores clipe de CA para normas diferentes)

2. INSTALAÇÃO

2.1. Conexão

Passo 1: Ligue um modem USB ao router BWG200

Passo 2: Conecte o router BWG200 à alimentação eléctrica

Nota: comece sempre por ligar o modem USB ao router ainda não foi ligado à electricidade. No caso de utilizar USB, desligue o router da electricidade antes de mudar o r

2.2. Ligação / Configuração

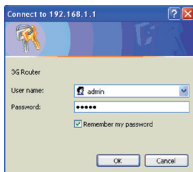
2.2.1. Conexão ao router

Detecte o Router Sem Fios, na conexão da rede sem fios. Em seguida, clique em "Connect". O ecrã indica que a conexão foi estabelecida.

2.2.2. Login

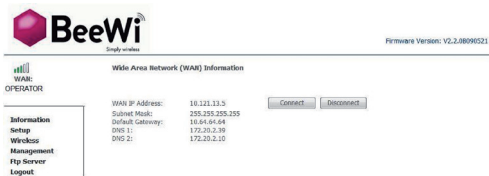
Abra o navegador e digite o endereço IP na barra de endereços, por exemplo <http://192.168.1.1>.

Uma vez estabelecida a conexão, é apresentado o ecrã de Login. Digite o nome de utilizador e a senha de acesso (o nome de utilizador e senha de acesso predefinidos são "admin"), e clique OK.



Se o nome de utilizador e a senha de acesso estiverem correctos, o navegador entra em modo de administrador.

Abaixo, é apresentado o ecrã de administrador:



BeeWi
Simply wireless

Firmware Version: V2.2.0B090521

WAR: OPERATOR

Wide Area Network (WAN) Information

WAR IP Address: 10.121.13.5
Subnet Mask: 255.255.255.255
Default Gateway: 10.64.64.64
DNS 1: 172.20.2.39
DNS 2: 172.20.2.10

Connect Disconnect

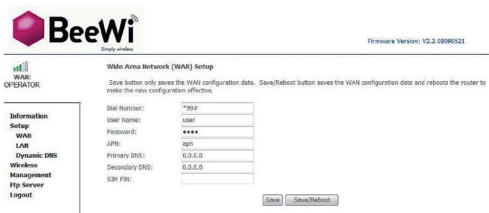
Information
Setup
Wireless
Management
Ftp Server
Logout

3. CONFIGURAÇÃO DO ROUTER

3.1 Configuração

3.1.1 Configuração da WAN

Clique em Configurar, na parte esquerda do ecrã. Abaixo, é apresentado o Ecrã de Configuração da WAN:



BeeWi
Simply wireless

Firmware Version: V2.2.0B090521

WAR: OPERATOR

Wide Area Network (WAN) Setup

Save button only saves the WAN configuration data. Save/Reboot button saves the WAN configuration data and reboots the router to make the new configuration effective.

Dial Number: *99#
User Name: user
Password: ****
API: api
Primary DNS: 0.0.0.0
Secondary DNS: 0.0.0.0
SIM PIN:

Save Save/Reboot

Information
Setup
WAN
LAN
Dynamic DNS
Wireless
Management
Ftp Server
Logout

Número de Ligação	O número de ligação fornecido pelo ISP.
Nome de Utilizador	O nome de utilizador fornecido pelo ISP.
Senha de Acesso	A senha de acesso fornecida pelo ISP.
APN	O Nome do Ponto de Acesso fornecido pelo ISP.
DNS	O endereço IP do Sistema de Nome de Domínio; pode deixá-lo em branco, dado que o valor vai ser capturado a partir do ISP.
SIM PIN	Códigos PIN do cartão SIM.

Clique em Save/Reboot para activar a nova configuração e aguarde até que o router tenha reinicializado antes de testar a conexão.

3.1.2 Configuração da LAN

Configure o Endereço IP do Router e a Subnet Mask para a interface LAN.

Clique em Save/Reboot para activar a nova configuração.

3.2 Rede Sem Fios

3.2.1 Funcionalidades básicas

Esta página permite-lhe activar ou desactivar a rede sem fios, ocultar a rede de varrimentos activos, definir o nome da rede sem fios SSID e restringir o conjunto de canais com base nos requisitos do país.

3.2.2 Segurança

Esta página permite-lhe configurar as funcionalidades de segurança da interface LAN sem fios. Pode definir o método de autenticação de rede, seleccionar o tipo de encriptação de dados WEP, WPA ou WPA2, especificar se é exigida uma chave de rede para autenticar esta rede sem fios e especificar o nível de encriptação.

Information

Setup

Wireless

Basic

Security

MAC Filter

Wireless Bridge

Advanced

Station Info

Management

Ftp Server

Logout

Manual Setup AP

You can set the network authentication method, selecting data encryption, specify whether a network key is required to authenticate to this wireless network and specify the encryption strength. Click "Save/Apply" when done.

Network Authentication: Open

WEP Encryption: Enabled

Encryption Strength: 64-bit

Current Network Key: 1

Network Key 1:

Network Key 2:

Network Key 3:

Network Key 4:

Enter 10 ASCII characters or 26 hexadecimal digits for 128-bit encryption keys
Enter 5 ASCII characters or 10 hexadecimal digits for 64-bit encryption keys

3.2.3 Filtro MAC

Esta página permite-lhe configurar o filtro do endereço MAC para controlar os dispositivos ligados ao router.

3.2.4 Ponte Sem Fios

Esta página permite-lhe configurar as funcionalidades da ponte de ligação de dispositivos da interface LAN sem fios. É útil se pretende utilizar o router como repetidor ou se pretende utilizar as estações repetidoras sem fios ligadas ao router em modo de Ponto de Acesso para ampliar a cobertura da LAN Sem Fios.

3.2.5 Funcionalidades Avançadas

Esta página permite-lhe configurar as funcionalidades avançadas da interface LAN sem fios. Pode seleccionar um determinado canal para funcionar, forçar a taxa de transmissão para uma velocidade determinada, definir o limiar de fragmentação, definir o limiar de RTS, definir o intervalo de activação de dispositivos clientes que se encontram em modo de poupança de energia, definir o intervalo de feixes para o ponto de acesso, definir o modo XPress e se devem ser utilizados preâmbulos curtos ou longos.

3.2.6 Informações da Estação

Esta página apresenta as estações sem fios autenticadas e o respectivo estado.

3.3 Gestão

3.3.1 Definições

- Cópia de Segurança: guardar as configurações do router num ficheiro específico do PC.
- Actualização: actualizar as configurações a partir de um ficheiro de cópia de segurança específico do PC.
- Restabelecer as Configurações Predefinidas: para restabelecer as configurações predefinidas no router.

3.3.2 Registo de Eventos do Sistema

A caixa de diálogo Registo de Eventos do Sistema permite-lhe visualizar o Registo de Eventos do Sistema e configurar as respectivas opções.

3.3.3 Controlo de Acessos

- Services: uma Lista de Controlo de Serviços activa ou desactiva os serviços utilizados.
- IP Address: o modo de Controlo de Acesso ao Endereço IP, quando activado, permite aceder a serviços de gestão locais a partir dos endereços IP contidos na Lista de Controlo de Acessos. Se o modo de Controlo de Acessos estiver desactivado, o sistema não valida os endereços IP relativamente aos pacotes que chegam.
- Passwords: o acesso ao seu Router é controlado através de 3 contas de utilizador: administrador, apoio e utilizador. O nome de utilizador "admin" tem um acesso sem restrições para alterar e visualizar a configuração do router. O nome de utilizador "support" é utilizado para permitir a um técnico de ISP aceder ao seu Router para fins de manutenção e execução de diagnósticos. O nome de utilizador "user" pode aceder ao Router, visualizar as definições de configuração e os dados estatísticos, assim como actualizar o software do router. Utilize os campos para introduzir um máximo de 16 caracteres e clique em "Apply" para alterar ou criar senhas de acesso (Note que as senhas de acesso não podem conter qualquer espaço).

Access Control -- Passwords

Access to your Router is controlled through three user accounts: admin, support, and user.

The user name "admin" has unrestricted access to change and view configuration of your Router.

The user name "support" is used to allow an ISP technician to access your Router for maintenance and to run diagnostics.

The user name "user" can access the Router, view configuration settings and statistics, as well as, update the router's software.

Use the fields below to enter up to 16 characters and click "Apply" to change or create passwords. Note: Password cannot contain a space.

Username:

Old Password:

New Password:

Confirm Password:

3.3.4 Atualização do Software

Actualizar o firmware do Router.

Passo 1: Obtenha um ficheiro de imagem de software actualizado a partir do seu ISP.

Passo 2: Introduza o percurso até à localização do ficheiro de imagem na caixa abaixo ou clique no botão "Browse" para localizar o ficheiro de imagem.

Passo 3: Clique uma vez no botão "Update Software" para carregar o novo ficheiro de imagem.

NOTA: O processo de actualização demora cerca de 2 minutos e o seu Router reinicializa-se.

3.3.5 Guardar e reinicializar

Guarde as definições e reinicialize o Router.

3.4 Servidor FTP

Active o Servidor FTP.

3.5 Fim da sessão

Termine a sessão e saia do modo de administração.

Declaração de Conformidade com as Directivas da União Europeia

A VOXLAND declara pela presente que este produto está em conformidade com:

- CE**
- Os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 1999/5/CE
 - Todas as outras Directivas relevantes da UE

Pode visualizar a Declaração de Conformidade (DdeC) do nosso produto com a Directiva 1999/5/CE (para a Directiva ETRT) em www.bee-wi.com.

Cuidar do Ambiente através da Reciclagem



Não coloque dispositivos ou acessórios eléctricos num caixote do lixo doméstico.

Em alguns países e regiões, existem sistemas de recolha para tratar dispositivos eléctricos ou electrónicos fora de uso. Contacte as autoridades locais para obter mais detalhes.

Copyright y más información legal

BEEWI é uma marca registada. As marcas comerciais The Apple, "Made for iPod", "Works with iPhone" e Bluetooth são detidas pelos respectivos proprietários e usadas pela BEEWI sob licença. Todos os outros nomes de produtos ou serviços são propriedade dos respectivos proprietários.

O uso de dispositivos sem fios e respectivos acessórios pode ser proibido ou restringido em determinadas zonas. Respeite sempre as leis e os regulamentos relativos ao uso destes produtos.

Este produto está coberto por uma garantia de produto de 2 anos, válida a partir da data de compra. Os utilizadores não têm autorização para fazerem qualquer tipo de alteração ou modificação. Qualquer alteração ou modificação não expressamente aprovada anula a garantia.

Visite o nosso website www.bee-wi.com para obter informações adicionais.

Suporte técnico: support@bee-wi.com.

NOTAS:

